

Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

► **B**

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 894/97

1997 m. balandžio 29 d.

nustatantis tam tikras technines žuvininkystės išteklių apsaugos priemonės

(OL L 132, 23.5.1997, p. 1)

iš dalies keičiamas:

Oficialusis leidinys

		Nr.	puslapis	data
► <u>M1</u>	Tarybos reglamentas (EB) Nr. 850/98 1998 m. kovo 30 d.	L 125	1	27.4.1998
► <u>M2</u>	Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1239/98 1998 m. birželio 8 d.	L 171	1	17.6.1998
► <u>M3</u>	Tarybos reglamentas (EB) Nr. 809/2007 2007 m. birželio 28 d.	L 182	1	12.7.2007



TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 894/97

1997 m. balandžio 29 d.

nustatantis tam tikras technines žuvininkystės išteklių apsaugos priemonės

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 43 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽²⁾,

- (1) kadangi 1986 m. spalio 7 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3094/86, nustatantis tam tikras technines žuvininkystės išteklių apsaugos priemonės ⁽³⁾, buvo dažnai ir iš esmės keičiamas; kadangi, siekiant aiškumo ir racionalumo, šis reglamentas turėtų būti susistemintas;
- (2) kadangi, siekiant užtikrinti jūros biologinių išteklių apsaugą ir subalansuotą žuvininkystės išteklių naudojimą, atitinkantį tiek žvejų, tiek vartotojų interesus, žuvininkystės išteklių apsaugai turi būti nustatytos techninės priemonės, kuriose, *inter alia*, nurodomi leistini tinklų akių dydžiai, priegaudos ir žuvų dydžiai, taip pat apribojimai žvejoti tam tikrose vietose, tam tikrais laikotarpiais ir su tam tikrais įrankiais;
- (3) kadangi reikia surasti pusiausvyrą tarp techninių apsaugos priemonių pritaikymo žvejybos būdų įvairovei ir poreikio turėti vienodas, lengviau taikomas taisykles;
- (4) kadangi į šį reglamentą turėtų būti įtrauktos žvejybos veikla Skagerrak ir Kattegat sąsiauriuose reguliuojančios taisyklės, dėl kurių susitarė Bendrija su Norvegija ir Švedija; kadangi atsižvelgiant į mokslinius patarimus, tam tikrai žvejybai Skagerrak ir Kattegat būtina taikyti sezoninius apribojimus;
- (5) kadangi Tarptautinė Baltijos jūros žuvininkystės komisija turi priimti valdymo priemonės, susijusias su žvejyba Baltijos jūroje;
- (6) kadangi pastaruoju metu neleistinai daug prarandama išmetant dalį laimikio; kadangi draudimas žvejoti naudojant nepakankamai selektyvias technologijas arba jaunikių susitelkimo vietose, taip pat tinklo akių padidinimas ir draudimas naudoti įrankius, dėl kurių daugėja išmetimų, yra pirmieji žingsniai visiškai atsisakant veiklos, nesuderinamos su išteklių apsauga ir tinkamu naudojimu; kadangi būtina įvesti aiškią valdymo ir naudojimo sistemą, maksimaliai sumažinančią išmetimą;
- (7) kadangi gaudant kai kurių rūšių žuvis, taip pat priegaudas ir saugomas rūšis, tikslinga apibūdinti žvejybos būdą;
- (8) kadangi daugkartiniai bandymai parodė, kad kvadratinių tinklo akių sekcijos naudojimas užmetant juos priekyje ir virš tralo maišo žymiai padeda sumažinti per mažo dydžio žuvų patekimą į tinklus;

⁽¹⁾ OL C 362, 1966.12.02, p. 318.

⁽²⁾ OL C 30, 1997.01.30, p. 93.

⁽³⁾ OL L 288, 1986 10 11, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 3071/95 (OL L 329, 1995.12.30, p. 14).

▼B

- (9) kadangi pramoninė žvejyba yra nuolatinė veikla ir kadangi dėl to ją reguliuojančios sąlygos taip pat turėtų būti nekintamos;
- (10) kadangi kai kurias rūšis, kurios bus perdirbamos į žuvies miltus ir taukus, galima gaudyti tinklais, kurių akys sumažintos, saugantis, kad tokia žvejyba nedarytų neigiamos įtakos kitiems priedugnio žuvų ištekliais, ypač Atlanto menkėms ir juodadėmėms menkėms;
- (11) kadangi didėja tendencija naudoti vis mažesnes tinklo akis dugniniuose statomuose žiauniniuose tinklose, pinkliuose tinkluose ir sieniniuose tinkluose, o tai žymiai padidina verslinių rūšių jaunikių mirtingumo koeficientą;
- (12) kadangi ši tendencija turi būti kontroliuojama, ir statomų įrankių, tokių, kaip dugniniai žiauniniai tinklai, pinklūs tinklai ir sieniniai tinklai, akys turėtų būti apskaičiuojamos taip, kad būtų selektyviai žvejojamos verslinės rūšys arba jų grupės;
- (13) kadangi atitinkamų rūšių žuvų biologiniai parametrai skiriasi priklausomai nuo geografinių zonų; kadangi šie skirtumai pateisina skirtingų priemonių taikymą tose zonose;
- (14) kadangi siekiant suteikti žvejams galimybę pritaikyti turimus įrankius prie naujų reikalavimų, turėtų būti skirtas pakankamas pereinamasis laikotarpis;
- (15) kadangi turėtų būti apibrėžtas būdas, kaip matuoti vėžiagyvius ir moliuskus;
- (16) kadangi taisyklės dėl žvejybos 12 mylių priekrantės zonoje turėtų būti sudarytos taip, kad jų būtų galima laikytis;
- (17) kadangi dėl to valstybių narių pakrančių zonose turėtų būti numatyta atsiganymo plotų apsauga, atkreipiant dėmesį į specifines biologines įvairių zonų sąlygas;
- (18) kadangi neselektyvus gaubiamųjų tinklų naudojimas tunų būriams ir kitų rūšių žuvims, besilaikančioms kartu arba greta jūros žinduolių, gali sąlygoti nereikalingą tų žinduolių gaudymą ir žudymą;
- (19) kadangi tais atvejais, kai gaubiamieji tinklai naudojami teisingai ir atsakingai, jie yra efektyvus tam tikros pasirinktos verslinės rūšies žuvų gaudymo būdas; kadangi laikantis šių sąlygų, šis būdas nekelia grėsmės jūrų žinduolių apsaugai;
- (20) kadangi 1989 m. gruodžio 22 d. Jungtinių Tautų Generalinė Asamblėja priėmė Rezoliuciją 44/225 dėl didelės apimties žvejybos pelagininiais dreifuojančiais tinklais ir jos įtakos gyviesiems pasaulio vandenynų ir jūrų ištekliais;
- (21) kadangi Sprendimu 82/72 EEB⁽¹⁾ Taryba pavirtino Konvenciją dėl Europos gyvūnijos ir natūralių buveinių apsaugos (Bernio Konvencija);
- (22) kadangi Bendrija pasirašė Jungtinių Tautų jūrų teisės konvenciją, kurioje reikalaujama, kad visos tarptautinės bendrijos narės bendradarbiautų išsaugant ir valdant atvirų jūrų gyvuosius išteklius;
- (23) kadangi nekontroliuojama ir didėjanti žvejyba dreifuojančiais tinklais gali sukelti didelių trūkumų dėl pernelyg intensyvios žvejybos pastangų ir padidėjusių ne verslinių rūšių prieгаudų; kadangi dėl šios priežasties reikia sureguliuoti žvejybą dreifuojančiais tinklais;
- (24) kadangi, siekiant netrukdyti moksliniams tyrimams, šis reglamentas neturi būti taikomas veiklai, kuri, kad ir pavieniais atvejais, gali būti reikalinga vykdant tokius tyrimus;

(¹) OL L 38, 1982 2 10, p. 1.

▼B

- (25) kadangi tais atvejais, kai apsaugai kyla rimtas pavojus, valstybėms narėms turėtų būti leidžiama imtis atitinkamų laikinų priemonių;
- (26) kadangi, priėmus šį reglamentą, papildomos vietinės reikšmės nacionalinės priemonės neturėtų būti paskelbtos negaliojančiomis arba joms neturėtų būti daromos kliūtys;
- (27) kadangi dėl tos priežasties tokios priemonės gali būti palaikomos arba priimamos tik Komisijai įvertinus, ar jos atitinka Bendrijos teisės aktus ir bendrąją žuvininkystės politiką;
- (28) kadangi šis reglamentas turėtų būti taikomas nepažeidžiant tam tikrų nacionalinių priemonių, viršijančių jame išdėstytus būtiniausius reikalavimus;
- (29) kadangi gali prireikti skubių naujų apsaugos priemonių ir išsamių šio reglamento įgyvendinimo taisyklių; kadangi šios priemonės ir taisyklės turėtų būti priimtos 1992 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 3760/92, įsteigiančio Bendrijos žuvininkystės ir akvakultūros sistemą ⁽¹⁾, 18 straipsnyje nustatyta tvarka,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

▼M1**▼B**

I ANTRAŠTINĖ DALIS
TINKLAI IR JŲ NAUDOJIMO SĄLYGOS

▼M1**▼B**

II ANTRAŠTINĖ DALIS
ŽUVŲ, VĖŽIAGYVIŲ IR MOLIUSKŲ VERSLINIS DYDIS

▼M1**▼B**

III ANTRAŠTINĖ DALIS
ŽVEJYBOS DRAUDIMAS

▼M1**▼B**

IV ANTRAŠTINĖ DALIS
TAM TIKRŲ ŽVEJYBOS BŪDŲ APRIBOJIMAI

▼M1**▼M3**

11 straipsnis

1. Dreifuojantis tinklas – tai jūros vandens paviršiuje arba tam tikrame gylyje plūdriosiomis priemonėmis statomas žiauninis tinklaitis, kuris atskirai arba sukabintas su laivu dreifuoja nešamas vandens srovių.

⁽¹⁾ OL L 389, 1992 12 31, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais 1994 m. Stojimo aktu.

▼M3

Prie tinklo gali būti prikabinomi tinklą ir (arba) jo dreifavimą stabilizuojantys įtaisai.

2. Jokiam laive negalima laikyti arba naudoti žvejybai dreifuojančių tinklų, kurių individualus arba bendras ilgis yra 2, 5 km.

▼M2*11a straipsnis*

1. Nuo 2002 m. sausio 1 d. jokiam laive negalima laikyti arba naudoti žvejybai vieno ar kelių dreifuojančių tinklų, skirtų gaudyti VIII priede nurodytas rūšis.

2. Nuo 2002 m. sausio 1 d. draudžiama iškrauti tas VIII priede nurodytas rūšis, kurios buvo sugautos dreifuojančiais tinklais.

3. Gavęs leidimą iš kompetentingos institucijos tos valstybės narės, su kurios vėliava laivas plaukioja, iki 2001 m. gruodžio 31 d. laivas gali turėti arba naudoti žvejybai vieną arba kelis dreifuojančius tinklus, kurie nurodyti straipsnio 1 dalyje. 1998 m. didžiausias laivų, kuriems valstybė narė gali suteikti leidimus turėti laive arba naudoti žvejyboje vieną arba kelis dreifuojančius tinklus, skaičius neviršija 60 % žvejybos laivų, kurie naudojo vieną arba kelis dreifuojančius tinklus 1995–1997 m. laikotarpiu.

4. Iki kiekvienų metų balandžio 30 d. valstybės narės praneša Komisijai laivų, kuriems duotas leidimas žvejoti straipsnio 3 dalyje nurodytais dreifuojančiais tinklais, sąrašą pagal kiekvieną tikslinę rūšį; 1998 m. informacija išsiunčiama ne vėliau kaip 1998 m. liepos 31 d.

11b straipsnis

1. Visi žvejybos laivai, žvejojantys VIII priede nurodytas žuvų rūšis vienu arba keliais dreifuojančiais tinklais, laikosi tokių sąlygų:

— žvejybos metu tinklas laive turi būti nuolatos stebimas,

— plūduriuojančios avarinės burės su radariniais reflektoriais privalo būti pritvirtintos prie kiekvieno tinklo audeklo galo taip, kad tinklo padėtį galima būtų nustatyti bet kuriuo metu. Burės visą laiką privalo būti pažymėtos laivo, kuriam jos priklauso, registracijos raide (raidėmis) ir numeriu.

2. Žvejybos laivo, naudojančio vieną arba kelis straipsnio 1 dalyje nurodytus dreifuojančius tinklus, kapitonas veda laivo žurnalą, kuriame jis kiekvieną dieną privalo įrašyti tokią informaciją:

— tinklų laive bendrą ilgį,

— kiekvienos žvejybos metu naudojamų tinklų bendrą ilgį,

— kiekvienos rūšies, sugautos kiekvienos žvejybos metu, kiekį, įtraukiant priegaudas bei išmetimus į jūrą, ypač banginių šeimos gyvūnų, roplių bei jūros paukščių,

— kiekvienos laive esančios rūšies kiekį,

— tokių sugavimų datą ir vietą.

3. Visi straipsnio 2 dalyje minėti kapitonas valstybių narių kompetentingoms institucijoms pateikia iškrovimo deklaraciją, kurioje nurodomi bent kiekvienos iškrautos rūšies kiekiai ir sugavimo datos bei žvejybos zonos.

4. Laivų, naudojančių vieną arba kelis straipsnio 1 dalyje nurodytus dreifuojančius tinklus, kapitonas, kurie nori naudotis iškrovimo vieta valstybėje narėje, praneša tos valstybės narės kompetentingoms institucijoms apie planuojamą iškrovimo vietą bei atvykimo laiką ne vėliau kaip prieš dvi valandas iki atvykstant į uostą.

▼ **M2**

5. Visi žvejybos laivai, naudojančys vieną arba kelis straipsnio 1 dalyje nurodytus dreifuojančius tinklus, laive laiko ankstesnį leidimą žvejoti, kurį išdavė valstybės narės, su kurios vėliava laivas plaukioja, kompetentingos institucijos.

6. Jeigu nesilaikoma 11 straipsnyje ir 11a straipsnyje bei šiame straipsnyje nustatytų išipareigojimų, kompetentingos institucijos imasi atitinkamų priemonių tų laivų atžvilgiu pagal Reglamento (EEB) Nr. 2847/93 31 straipsnį.

11c straipsnis

Išskyrus vandenį, kuriems taikomas 1997 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 88/98, nustatantis tam tikras technines Baltijos jūros, Belts ir Sound vandenyse esančių žuvies išteklių išsaugojimo priemones ⁽¹⁾ ir nepaisant 1 straipsnio 1 dalies, 11, 11a ir 11b straipsniai taikomi visiems valstybių narių suverenitetui ir jurisdikcijai priklausančioms vandenims, o už jų ribų – visiems Bendrijos laivams.

▼ **M1**▼ **B**

V ANTRAŠTINĖ DALIS
BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

▼ **M1**▼ **B***18 straipsnis*

Išsamios šio reglamento įgyvendinimo taisyklės priimamos Reglamento (EEB) Nr. 3760/92 18 straipsnyje nustatyta tvarka.

19 straipsnis

Reglamentas (EEB) Nr. 3094/86 panaikinamas.

Nuorodos į minėtą reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą ir skaitomos atsižvelgiant į VII priedo A dalyje pateiktą koreliacinę lentelę.

20 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dieną.

Tačiau 2 straipsnio 10 dalies nuostatos ir V bei VI priedų nuostatos įsigalioja 1997 m. gruodžio 31 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼ **M1**

⁽¹⁾ OL L 9, 1998 1 15, p. 1.

▼ **M2***VIII PRIEDAS*

- Ilgapelekis tunas: *Thunnus alalunga*
- Melsvasis tunas: *Thunnus thynnus*
- Didžiaakis tunas: *Thunnus obesus*
- Dryžuotasis tunas: *Katsuwonus pelamis*
- Atlantinė pelamidė: *Sarda sarda*
- Geltonpelekis tunas: *Thunnus albacares*
- Juodapalekis tunas: *Thunnus atlanticus*
- Mažasis tunas: *Euthynnus spp.*
- Australinis tunas: *Thunnus maccoyii*
- Skumbrinis tunas: *Auxis spp.*
- Jūrų karšiai: *Brama rayi*
- Marlinos: *Tetrapturus spp.*; *Makaira spp.*
- Buriažuvinės: *Istiophorus spp.*
- Kardžuvės: *Xiphias gladius*
- Lydekinės skumbrės: *Scomberesox spp.*; *Cololabis spp.*
- Auksinė skumbrė: *Coryphoena spp.*
- Rykliai: *Hexanchus griseus*; *Cetorhinus maximus*;
Alopiidae; *Carcharhinidae*; *Sphymidae*;
Isuridae; *Lamnidae*
- Galvakojai: visos rūšys.